

Official Languages Act

- Amending, new legislation, Bill C-72, 1:61; 12:6-7, 9-10, 14-5; 13:36; 28:8
- Canadian Charter of Rights and Freedoms, relationship, strengthening, 12:7; 16:20-1
- Committee study proposal, 1:14, 16-7, 35
- Federal-provincial framework agreements, 30:10-2, 16-8, 44, 48-9
- Government departments, Treasury Board regulations, implementation, 30:44-5
- Justice Department drafting, interpretation problems, 10:37
- Quebec, Remillard position, 30:18, 38-9, 44
- Symmetry, asymmetry, defining, Bouchard comments, 30:10-1, 48

Proclamation, coming into force, 30:45-7

See also Air Canada; Alliance Québec; Bilingualism; Canada Post Corporation; Canadian Parents for French; Canadian Security Intelligence Service; Committee—Existence; Communications Department; Consumer and Corporate Affairs Department; Correctional Service of Canada; Criminal Code; Crown corporations; Energy, Mines and Resources Department; Environment Department; Fédération des francophones hors Québec; Fisheries and Oceans Department; Fitness and Amateur Sport Canada; Justice Department; Language rights—Canadian Charter of Rights and Freedoms; Marine Atlantic Inc.; National Defence Department; National Museums of Canada; National Parole Board; National Revenue Department; Official Languages Commissioner Office—Budget—Contracts; Petro-Canada; Public Service; Public Service Commission—Central agency role; Regional Industrial Expansion Department; Royal Canadian Mounted Police; Secretary of State Department; Senate; Solicitor General's Department; VIA Rail Canada Inc.

Official Languages Act (Bill C-72) *see* Official Languages Act—New legislation; Secretary of State Department—Linguistic equality

Official Languages Commissioner Office

- Budget, 14:10-2, 16, 18-9, 23
- Official Languages Act amending, proposal, 14:17
- Treasury Board reducing, 20:16-7, 41-3, 47
- Colloquium, sponsoring, 14:36-8
- Complaints, increase, 12:18, 26, 28-9; 14:16, 28; 20:44
- Quebec anglophones instigating, 14:24-5
- See also* Air Canada; Canadian Security Intelligence Service—Complaints filed; Defence Construction Canada; Environment Department—Complaints filed; Public Service—Official Languages Act; Royal Canadian Mounted Police; Transport Department
- Contracts, professional services, Official Languages Act amending, proposal, 14:17
- Documents, format, English language first, etc., 14:23-4, 33-5
- Government departments, liaison, 12:23-4
- Polling, surveys, information, providing, 12:30-2
- Publication, *Language in Society*, 14:27
- Regional offices, 14:11-3, 29-30
 - Auditing function, 14:29-30
 - Ontario, 14:29

Official Languages Commissioner Office—Cont.

- Socio-linguistic study, Statistics Canada, departments, involving, 14:38-9
- Staff
 - Francophones, predominance, 14:35-6
 - Increases, 14:16, 27
 - Liaison officers, recruiting, 14:11
 - Provincial governments liaison, bilingualism promoting, 14:25-6, 28-9
 - Salaries, expenditures, 14:11, 16-8, 20-1
 - Senior management, merit bonuses, etc., 14:27
 - Treasury Board agreement *re* administrative autonomy, 14:16-22, 42
 - Women, representation, 14:36, 40-1
 - Youth program, 14:26-7

See also Canadian Security Intelligence Service—Survey; Courts—Language issues; Films; Laurendeau-Dunton Commission; Olympic Winter Games, 1988, Calgary, Alta.—Television coverage; Witnesses

Official Languages Commissioner reports

- M. (Gauthier), 3:7-12, agreed to, 3
- Submitted to Governor in Council *re* anglophone participation in federal Public Service in Quebec, National Defence Department language of work situation, CNR and VIA Rail language of service, 3:5-6; 18:5; 21:42
- 1985, 1:35-66; 2:5-44; 3:5-47; 4:4-48; 5:4-40; 6:4-36; 7:4-31; 8:4-46; 9:4-39; 10:5-47; 11:4-46; 28:7-9
- See also* Appendices
- 1986, 12:5-36; 13:3-41; 15:4-36; 16:5-40; 17:5-61; 18:5-49; 19:5-52; 20:4-48; 21:5-43; 22:10-34; 23:4-49; 24:26-62; 25:4-28; 27:6-45; 28:7-35
- 1987, 30:14-49
- See also* Orders of Reference of the House of Commons and the Senate; Reports to both Houses—Fourth

Official Languages Standing Joint Committee *see* Committee

Olympic games

- Official languages, French and English, 11:5
- Working language, winter games, German, 11:14
- See also* Canadian Broadcasting Corporation

Olympic Winter Games, 1988, Calgary, Alta.

- Cultural events, bilingual flavour, 11:4, 19
- Olympic Torch Relay *see* Petro-Canada—Background, Social/cultural events
- Olympic Winter Games Organizing Committee (OCO '88), government involvement, 11:4-5, 7; 24:54
- Contact OCO, role, 11:6-7
- Language policies, bilingual terminology, developing, 11:5-6, 44-5
- Treasury Board participation, 20:8, 13-4, 28-9
- Opening ceremonies, pledges, both official languages, 11:18-9
- Signs, publications, etc., bilingual, 11:5, 8, 14-5, 32; 24:53
- Sports facilities, bilingual, 11:5
- Staff
 - Francophone participation, encouraging, 11:13-4, 27-8; 24:53-4
 - Language training, 11:5
 - Official Languages Co-ordinator, Béland, hiring, 11:31; 24:53